

# KRALOVICKÝ OBZOR

Měsíčník Městského úřadu Kralovice \* Říjen 2010 \* Příští číslo vyjde 6. listopadu \* Cena Kč 4,-

## Usnesení z dvacátého zasedání zastupitelstva

města Kralovice, konaného dne 22. září 2010 od 18.00 hodin ve velkém sále Lidového domu v Kralovicích

### Zastupitelstvo města po projednání schvaluje:

**305)** Finanční příspěvek ve výši 47 300 Kč pro Římskokatolickou farnost Kralovice určený jako podíl dotace na opravu vnější omítky kostela sv. Petra a Pavla v Kralovicích.

**306)** Odprodej strojního vybavení bývalé truhlářské dílny města Kralovice nejvyš-

ším nabídkám vyhodnoceným na základě veřejné výzvy.

**307)** Rozpočtové opatření města Kralovice č. 2/2010.

**308)** Směnu částí pozemků města p. č. 412 a 415 o celkové výměře cca 912 m<sup>2</sup> za pozemky p. č. 5254/19, 5254/20, 5254/25 a 5254/30 o celkové výměře 912 m<sup>2</sup>, vše v k. ú. Kralovice u Rakovníka.

**309)** Směnu pozemku města p. č. 5885/2 o výměře 73 m<sup>2</sup> (nově oddělený pozemek z pozemku p. č. 5885) za pozemky p. č. 5887/2 o výměře 190 m<sup>2</sup> (nově oddělený z pozemku p. č. 5887) a p. č. 5042/7 o výměře 12 m<sup>2</sup>, vše v k. ú. Kralovice u Rakovníka, rozdíl ve výměře, který činí 129 m<sup>2</sup>, bude doplacen částkou 50 Kč/m<sup>2</sup>.

**310)** Směnu pozemku města p. č. 5987/2 o výměře 5 m<sup>2</sup> za pozemek p. č. 6098 (nově oddělený pozemek z pozemku st. p. č. 10) o výměře 4 m<sup>2</sup>, vše v k. ú. Kralovice u Rakovníka.

**311)** Odprodej zastavěného pozemku města st. p. č. 5546 o výměře 2 m<sup>2</sup> v k. ú. Kralovice u Rakovníka za cenu 200,- Kč/m<sup>2</sup>.

### Zastupitelstvo města ukládá:

**312)** Ředitelům a vedoucím organizací zřizovaných městem Kralovice připravit podklady možných úspor nákladů ve svých organizacích pro rok 2011. Termín: do 30. 11. 2010. Zodpovídají: vedoucí organizací. Kontrola: v zastupitelstvu města.

**313)** Radě města Kralovice zajistit vyřízení všech bodů usnesení z dnešního zasedání zastupitelstva města. Termín: do příštího zasedání zastupitelstva města. Kontrola: v zastupitelstvu města.

*Ing. Rudolf Salfický, starosta*

*MVDr. Tomáš Soukup, místostarosta*

*Ověřovatelé zápisu: MUDr. Jiří Mareš,*

*Ing. Jaroslav Bulín*



Na svém posledním zasedání se sešlo současné zastupitelstvo města 22. září. Foto K. ROM

## Ohlédnutí za uplynulým volebním obdobím

Z vystoupení starosty města ing. Rudolfa Salfického na dvacátém zasedání zastupitelstva 22. září

Čtyřleté volební období se chýlí ke konci a je čas ohlédnout se, připomenout, jaké toto období bylo a co se v našem městě událo.

Když jsem na tomto místě před minulými komunálními volbami hodnotil roky 2002 až 2006, řekl jsem, že tato léta byla zásadně poznamenána reformou veřejné správy. Nechci se opakovat, ale totéž platí i pro volební období 2006 až 2010, neboť na výkon státní správy dostává město od státu pouze příspěvek, který nepokrývá ani zdaleka celých 100 % nákladů a velkou část musí hradit Kralovice ze svého rozpočtu. Přesto hospodařilo město s vyrovnaným rozpočtem a úvěry a půjčky jsme čerpali jen opravdu výjimečně.

Vybral jsem a zařadil významné akce tak, jak následovaly za sebou v jednotlivých letech.

**Rok 2006:** Rekonstrukce kanalizace a chodníků v Plzeňské ulici, rekonstrukce chodníku v Markově ulici, dětské hřiště v Hradecku, streetbalové hřiště ve starém sídlišti, začátek rekonstrukce ČOV, oprava hřbitovní zdi včetně krytiny, oprava WC v Lidovém domě, rekonstrukce parkoviště zdravotní záchranné služby.

**Rok 2007:** Pokračování rekonstrukce ČOV, oprava komunikací v Řemešíně, rekonstrukce zasedací místnosti na radnici, oprava chodníků a autobusové zastávky v Mariánském Týnci, rekonstrukce a nová fasáda ZŠ praktické.

**Rok 2008:** Plynofikace kotelny ZŠ, oprava veřejného osvětlení v Plzeňské ulici, rekonstrukce restaurace v Lidovém domě, oprava fasády DDM, oprava chodníků, kanalizace v Mariánském Týnci, rekonstrukce Havlíčkovy ulice, oprava komunikací v Hradecku, dokončení rekonstrukce Lidového domu, schválení územního plánu města (po čtyřleté přípravě se schválený ÚP stal základním dokumentem pro další stavební rozvoj města), otevření PENNY MARKETU.

**Rok 2009:** Pokračování oprav místních komunikací, např. v sídlišti u čp. 556,

zateplení ZUŠ Kralovice, začátek přístavby knihovny.

**Rok 2010:** Dokončení přístavby knihovny a úpravy vnitrobloku, oprava sociálního zařízení v hasičské zbrojnici, doplnění dávkování síranu železitého na ČOV, oprava vodovodu v Hradecku, rekonstrukce chodby a obřadní síně na radnici, začátek zalesňování Šustráku, příprava a zahájení výměny oken v hasičské zbrojnici, příprava a zahájení I. etapy výměny oken v městských bytech.



Na některé projekty se nám v průběhu volebního období podařilo získat nemalé dotace, bez kterých bychom tyto akce nemohli realizovat: Na plynofikaci kotelny v ZŠ 3 745 tis. Kč, zateplení ZUŠ Kralovice 1 154 tis. Kč, zalesnění Šustráku 3 070 tis. Kč, výměnu oken v hasičském domě 486 tis. Kč, hřiště v areálu ZŠ – II. etapu 7 700 tis. Kč, rekonstrukci ČOV 11 500 tis. Kč, na přístavbu knihovny a úpravu vnitrobloku 16 793 tis. Kč.

Z tohoto výčtu je vidět, že Kralovice jsou živým městem majícím perspektivu se dále rozvíjet. I proto jsme připravili nové projekty a nové žádosti o dotace na nástavbu a zateplení fasády základní školy, rekonstrukci ulice Petra Bezruče, projekt odbahnění Voleského rybníka, rekonstruk-

ci komunikace u kostela sv. Petra a Pavla, rekonstrukci Manětínské ulice, rekonstrukci Žatecké ulice včetně kruhového objezdu u Sokolovny

Město má samozřejmě i další povinnosti. Nadále zřizuje základní školu, základní školu praktickou, mateřskou školu a základní uměleckou školu. Sídli zde i Střední škola Kralovice. Zřizovatelem je sice Plzeňský kraj, ale právě ve spolupráci města s Plzeňským krajem došlo k dostavbě této školy. V proluce na náměstí vznikl domov mládeže. Kralovice podporují Dům dětí a mládeže Radovánek a každoročně i zájmové organizace.

Pro potřebu zdravotní záchranné služby jsme rekonstruovali prostory v suterénu štábu a dokončili jsme zde nové parkoviště. Nadále také financujeme pečovatelskou službu.

Co se týče dopravy, město stále přispívá krajskému úřadu na autobusovou dopravu a neustále bojuje za železniční trať Rakovník – Kralovice – Mladotice. Kralovice jsou i členem DSO I/27 a i naší zásluhou se dnes dokončuje obchvat Třemošné.

Město spolupracovalo na zavádění připojení k vysokorychlostnímu internetu na území Kralovic, podílelo se i na výstavbě PENNY MARKETU, otevřeného v roce 2008.

A tak bych mohl pokračovat. Snažil jsem se však vybrat skutečně jen to nejdůležitější a můžu říci, že současné zastupitelstvo přistoupilo ke svému rozhodování zodpovědně a navázalo na dobré výsledky předchozích let.

Chtěl bych i z tohoto místa poděkovat zastupitelům, členům výborů, komisí, úředníkům našeho MÚ a všem obětavým občanům za práci pro Kralovice, za to, že nám pomohli nebo fandili.

Věřím, že nové zastupitelstvo, které vzejde z komunálních voleb, bude pokračovat v nastoupené cestě a bude dobře spravovat naše město.



Výstavu, věnovanou zvykům spojeným se svatbou a narozením dítěte, si mohou zájemci prohlédnout v okresním muzeu v Mariánském Týnci. Foto Karel ROM

## Co se děje v kostele?

U severní stěny věže kostela sv. Petra a Pavla vyrostlo lešení. Firma KRÁL PM CENTRUM, s. r. o., pod vedením akademického malíře Jiřího Stejskala zde provádí obnovu sgrafitové fasády.

Dominanta Kralovic by tak měla dostat nový kabát, který by měl být dalším krokem k tomu, aby vypadala důstojně. V minulých letech bylo provedeno zabezpečení kostela tak, aby nedošlo k narušení stability objektu. Bylo provedeno stažení klenby ocelovými táhly, střecha dostala novou krytinu, okapy a svody dešťové vody, bylo provedeno odvodnění kostela. Jak by měly práce na opravách kostela pokračovat? Plánovaná je postupná oprava sgrafitové fasády. Majitel objektu – Římskokatolická farnost Kralovice – za podpory Občanského sdružení Gryspek a města Kralovice hledá finanční zdroje k zajištění restaurování celého kostela. V loňském roce obdržela farnost z Programu zachrany architektonického dědictví Ministerstva kultury 500 tis. Kč, ale pro letošní rok byly vzhledem ke špatné ekonomické situaci finanční prostředky zkráceny o 15 %, takže v letošním roce může být z tohoto zdroje čerpáno 425 tis. Kč. Vzhledem k předpokládanému rozpočtu na opravu sgrafitové fasády, který činí 5 mil. Kč, si lze snadno spočítat, jak dlouho asi celá oprava kostela potrvá. Krácení finančních prostředků z ministerských zdrojů opravy kostela značně prodlouží. Proto se OS Gryspek na občany města obrací s prosbou o příspěvní finančními prostředky do sbírky na opravu kostela, která je otevřena od loňského roku. Jakým způsobem je možno do sbírky přispět? První možností je vložit jakoukoliv finanční hotovost do pokladničky, která je umístěna v městské knihovně. Druhá možnost je zaslat peníze přímo na účet sbírky č. 43-6506580257/0100. S podnikateli můžeme uzavřít darovací smlouvu. Budeme věřit ve vaši podporu dobré věci.

O významu kostela se můžete dočíst v publikaci PhDr. Ireny Bukačové Kostel sv. Petra a Pavla v Kralovicích, kterou je možno zakoupit v městské knihovně, turistickém informačním centru, cestovní agentuře Fryček nebo v muzeu v Mariánském Týnci. Další informace jsou na webových stránkách Občanského sdružení Gryspek [www.gryspek.cz](http://www.gryspek.cz).

MVDr. Tomáš SOUKUP  
místostarosta města Kralovice  
a místopředseda OS Gryspek

## Rada města

se sešla na svém patnáctém zasedání ve středu 8. září v 17 hodin na radnici v Kralovicích.

### Rada města po projednání schválila:

Informace o občanech. \* Dodatek č. 1 ke smlouvě o úhradě nákladů spojených se zabezpečením pečovatelské služby uzavřené s Centrem pečovatelských a ošetrovatelských služeb Města Touškova. \* Žádost Českého rybářského svazu, místní organizace Kralovice, o zapůjčení souprav lavic a stolů na rybářské závody rodinných dvojic konané dne 11. září 2010. \* Proplacení dopravy pěveckého souboru Václav z Čisté na Mariánskou pouť, která se uskuteční dne 12. září 2010 v kostele Zvěstování Panny Marie v Mariánské Týnici. \* Žádost Sboru dobrovolných hasičů Řemešín o zapůjčení dvou stanů, souprav lavic a stolů a poskytnutí finančního příspěvku ve výši 2000 Kč na zabezpečení „Řemešinské poutě na Marii“, která se bude konat dne 11. 9. 2010. \* Směrnici pro zadávání zakázek malého rozsahu a pro zadávání zakázek nad limit stanovený zákonem v případech, kdy se na zadavatele nevztahuje povinnost postupovat dle zákona. \* Znění dražební vyhlášky vypracované na dražbu bytové jednotky č. 595/7 v Průběžné ulici, zveřejnění dražby bytu v Plzeňském deníku a uzavření dohody o provedení práce s licitátorem Mgr. Karlem Oršulákem. Dražba se uskuteční dne 26. října 2010.

### Rada města souhlasí:

S vyúčtováním pečovatelských služeb za období leden až červen 2010 předloženým Centrem pečovatelských a ošetrovatelských služeb Města Touškova. \* Na základě žádosti manželů Vladimíra a Jaroslavy

Polcarových bytem Řemešín a doporučení odboru životního prostředí MěÚ Kralovice s pokácením lípy malolisté rostoucí na pozemku p. č. 863/11 v k. ú. Řemešín. \* S využitím zpevněné plochy u č. p. 691 v ulici Na Palcátech jako parkovacího stání pro dvě nové bytové jednotky vzniklé rekonstrukcí uvedené nemovitosti. Dále souhlasí s vytvořením chodníku k těmto bytovým jednotkám. \* S výsledkem výběrového řízení na zhotovitele veřejné zakázky malého rozsahu „Zateplení bytových domů“, kde byla vybrána firma DYNAL, s. r. o., s nabídkovou cenou 4 191 848 Kč bez DPH.

### Rada města doporučila:

Zastupitelstvu města Kralovice schválit žádost Římskokatolické farnosti Kralovice o poskytnutí finančního příspěvku ve výši 47 300 Kč. Jedná se o povinný podíl vlastníka k dotaci získané na opravu fasády kostela ve výši 425 000 Kč. \* Zastupitelstvu města Kralovice schválit odprodej strojního zařízení bývalé truhlářské dílny.

### Rada města zamítla:

Žádost manželů Zdeňka a Dany Vavříčkových, bytem Kralovice, o odprodej pozemků města p. č. 2532/29, 2532/3 a 2526/4, vše v k. ú. Kralovice u Rakovníka. \* Žádost Ivany Nové, bytem Kralovice, o pronájem veřejného prostranství před hasičskou zbrojnicí za účelem provozování trafiky.

### Rada města uložila:

Odboru výstavby MěÚ Kralovice prověřit stav místní komunikace vedoucí k bývalému mlýnu v Hradecku. Termín do 17. září 2010, zodpovídá vedoucí OV \* MěÚ Kralovice, kontrola v radě města. Tajemníkovi MěÚ Kralovice Bc. Pavlu Vránovi vyřídít všechny výše uvedené body projednávané na tomto zasedání rady města. Termín do 17. září 2010, kontrola v radě města.



Nový školní rok 2010/2011 byl v Základní škole Kralovice zahájen ve středu 1. září slavnostním přivítáním 41 žáků prvních tříd. ZŠ Kralovice

## Knihovna: Nová služba a společné čtení

Městská knihovna v Kralovicích oznamuje, že zavádí novou službu. Jedná se o donášku vypůjčených knih a časopisů až do bytu a jejich opětovné vrácení do knihovny po přečtení.

Tato služba je určena všem, kteří mají zájem o literaturu, ale nejsou sami schopni knihovnu navštívit, hlavně ze zdravotních důvodů. Je bezplatná. Jedná se o novinku, která bude provozována ve spolupráci se studenty SŠ Kralovice na základě uzavřené partnerské smlouvy. Další informace získají případní zájemci na tel. č. 373 300 290, 373 300 291 nebo na e-mailové adrese knihovna@kralovice.cz.

Ve dnech 4.–9. října proběhne tradiční Týden knihoven. I naše knihovna se chce několika akcemi zapojit, a tak bychom vás chtěli pozvat na Velké říjnové společné čtení, které proběhne v prostoru knihovny ve čtvrtek 7. října od 14.00 do 17.00 hodin, v případě zájmu lze pokračovat i po skončení výpůjčních hodin.

Zúčastnit se může každý, kdo má chuť chvíli číst ostatním, i ti, kteří se chtějí

jen hezky zaposlouchat do mluveného slova. Přicházet a odcházet můžete kdykoli během akce.

A z jaké knihy se bude číst? Můžete se těšit na českou klasiku – humoristický román Zdeňka Jirotky „Saturnin“.

Dům sociální péče, p. o., Plzeňská 345 Kralovice, pořádá v rámci celostátní akce poskytovatelů sociálních služeb v úterý 5. října od 9 do 17 hodin Den otevřených dveří. Na programu je prohlídka celého zařízení, informace o poskytovaných službách, ukázka volnočasových aktivit, prezentace výrobků pracovních činností, taneční vystoupení klientů.

## Výzva k povinné výměně řidičských průkazů

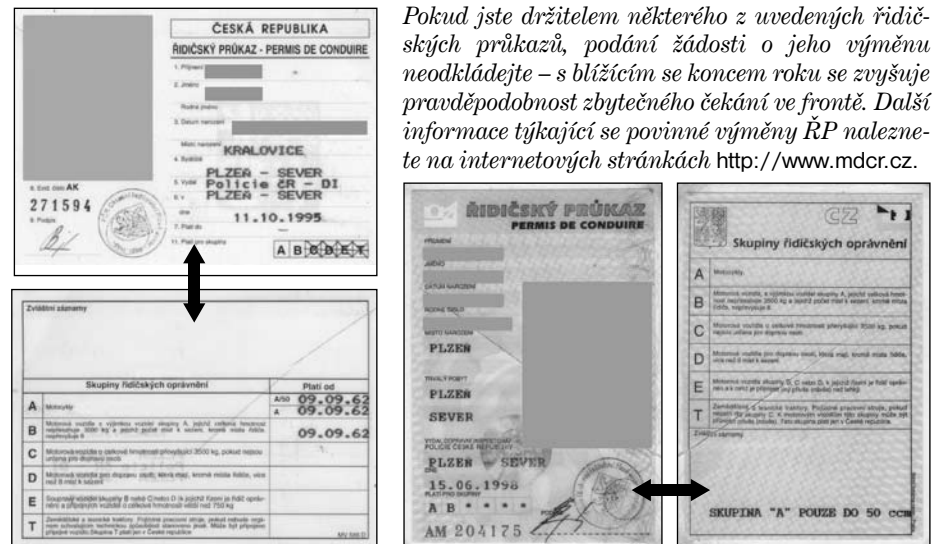
Odbor dopravy městského úřadu upozorňuje, že s koncem letošního roku končí i platnost některých řidičských průkazů.

Týká se to řidičských průkazů vydaných od 1. ledna 1994 do 31. prosince 2000, které jsou jejich držitelé povinni vyměnit si nejpozději do 31. prosince 2010. Rozhodující pro výměnu ŘP je datum jeho vydání, nikoliv typ ŘP (viz § 134 zákona č. 361/2000 Sb.).

Držitelům řidičských průkazů s místem trvalého pobytu ve správním obvodu Městského úřadu Kralovice budou ŘP vyměně-

ny na odboru dopravy MÚ v Manětínské ulici. Musí s sebou přinést platný doklad totožnosti (občanský průkaz, pas), jednu fotografii o rozměrech 3,5 x 4,5 cm a řidičský průkaz, kterému končí platnost. Nový řidičský průkaz jim bude vydán nejpozději do 20 dnů ode dne podání žádosti (bez správního poplatku), případně do 5 pracovních dnů (po úhradě správního poplatku 500 Kč).

*Pokud jste držitelem některého z uvedených řidičských průkazů, podání žádosti o jeho výměnu neodkládejte – s blížícím se koncem roku se zvyšuje pravděpodobnost zbytečného čekání ve frontě. Další informace týkající se povinné výměny ŘP naleznete na internetových stránkách <http://www.mdcz.cz>.*



## Výměna oken v bytových domech

I město Kralovice využilo poslední příležitosti ke zvýšení nájemného v obecních bytových domech, současně bylo nájemníkům přislíbáno, že bude provedeno zateplení domů nebo výměna oken.

Svůj slib již město plní a ještě letos, do konce listopadu, budou vyměněna okna v pěti objektech. Prvním byl dům čp. 361 Na Palcátech, bývalá četnická kasárna, následovat budou domy čp. 587 a 490, rovněž Na Palcátech, a domy čp. 623 v Mírové ulici a čp. 499 v Sadech ČSA. Práce provádí firma DYNAL, s. r. o., Čistá, která úspěšně prošla výběrovým řízením. Budou pokračovat i v příštím roce a město přijdou na více než 4 mil. korun.

\*\*\*

V současné době probíhá i výběrové řízení na dodavatele nových oken pro hasičský dům. Město podepsalo smlouvu o poskytnutí dotace ve výši 486 000 Kč, volba nejvhodnějšího řešení je konzultována s architektem.

## Bývalá márnice čeká na opravu

Jak jsme již před časem informovali, připravuje město opravu objektu bývalé márnice u městského hřbitova. Zdejší park prošel nedávno rekonstrukcí, stejně tak ohradní zeď. Opravou márnice by tak rekonstrukční práce získaly ucelenou podobu. Město se snaží získat finanční prostředky prostřednictvím Místní akční skupiny Světovina, o. p. s., a projekt rekonstrukce v minulých dnech postoupil do dalšího kola výběru.

Objekt bývalé márnice je v současné době ve špatném stavebně-technickém stavu, některé jeho části potřebují základní obnovu a pata objektu odvodnění. Je historickou součástí hřbitova. Postaven byl ve 2. polovině 19. století ve střizlivém historizujícím stylu. Jedná se o drobnou kvalitní architekturu, která – byť není nemovitou kulturní památkou – je dokladem lokálního stavebního vývoje. Se sousedící hřbitovní kaplí a ohradní zdí tvoří na okraji města malebný celek.



*Soptíci z Kralovic se rozhodně nenudí – v letošním roce předváděli svoje hasičské umění na 14 místech našeho kraje. Důkazem dobré práce s hasičskou přípravkou bylo 19. září pozvání do Prahy na stadion Juliska. Zde Soptíci vystupovali jako součást doprovodného programu Mistrovství republiky Sdružení hasičů ČMS v požárním sportu. Výborná atmosféra, bouřlivé ovace a obrovský zážitek byly tou největší odměnou celému kolektivu mladých hasičů SDH Kralovice (více na [www.hasicikralovice.cz/soptici/](http://www.hasicikralovice.cz/soptici/)). Hasiči Kralovice*

## Informace o způsobu hlasování ve volbách do zastupitelstev obcí ve dnech 15. a 16. října 2010

Volby do zastupitelstev obcí vyhlásil prezident republiky svým rozhodnutím č. 207/2010 Sb. ze dne 18. června 2010.Volby do zastupitelstev obcí se konají ve dvou dnech, v pátek dne 15. října 2010 od 14.00 hodin do 22.00 hodin a v sobotu dne 16. října 2010 od 8.00 hodin do 14.00 hodin.

#### VOLIČ

Voličem je občan obce za předpokladu, že jde o státního občana České republiky, který alespoň druhý den voleb dosáhl věku nejméně 18 let a je v den voleb v této obci přihlášen k trvalému pobytu.

Voličem je také státní občan jiného státu, který nejpozději druhý den voleb dosáhl věku nejméně 18 let, je v den voleb v této obci přihlášen k trvalému pobytu a jemuž právo volit přiznává mezinárodní smlouva, kterou je Česká republika vázána a která byla vyhlášena ve Sbírce mezinárodních smluv. V současné době je takovou mezinárodní smlouvou Smlouva o přistoupení České republiky k Evropské unii. Občané členských států Evropské unie, kteří splňují podmínky pro přiznání volebního práva, mají právo, pokud požádali o zápis do dodatku stálého seznamu voličů, hlasovat ve volbách do zastupitelstva obce.

#### VOLEBNÍ MÍSTNOST

Voliči jsou o době a místě konání voleb v obci informováni oznámením starosty obce nejpozději 15 dnů přede dnem voleb (30. září 2010). Je-li na území obce zřízeno více volebních okrsků, starosta obce uvede, které části obce náleží do jednotlivých volebních okrsků, a oznámení zveřejní na území každého z nich. V oznámení jsou uvedeny adresy volebních místností.

Ve volební místnosti bude na viditelném místě vyvěšen hlasovací lístek označený nápisem „vzor“, prohlášení kandidáta o vzdání se kandidatury nebo zmocněnce o odvolání kandidáta, pokud byla doručena do 48 hodin před zahájením voleb; při zjišťování výsledků voleb se k hlasům odevzdaným pro takového kandidáta nepřihlíží; dále případná informace o tiskových chybách na hlasovacím lístku s uvedením správného údaje. Volební místnost musí být pro každý volební okrsek vybavena zákonem č. 491/2001 Sb., o volbách do zastupitelstev obcí a o změně některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů, který musí být voličům na jejich žádost zapůjčen k nahlédnutí.

#### HLASOVÁNÍ

*Prokázání totožnosti a státního občanství*

Volič po příchodu do volební místnosti prokáže okrskové volební komisi svou totožnost a státní občanství České republiky platným občanským průkazem nebo platným cestovním pasem České republiky. Jde-li o cizince, prokáže po příchodu do volební místnosti okrskové volební komisi státní občanství státu, jehož občané jsou oprávněni volit na území České republiky průkazem

o povolení k pobytu vydaným podle zákona č. 326/1999 Sb., o pobytu cizinců na území České republiky a o změně některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů.

Je nezbytné, aby volič měl u sebe potřebné doklady; neprokáže-li volič svou totožnost a státní občanství České republiky, popřípadě státní občanství státu, jehož občan je oprávněn hlasovat na území České republiky, nebude mu hlasování umožněno.

Po záznamu ve výpisu ze stálého seznamu voličů (nebo z dodatku ze stálého seznamu voličů) obdrží volič od okrskové volební komise prázdnou úřední obálku opatřenou příslušným razítkem.

*Hlasovací lístek*

Hlasovací lístek pro volby do zastupitelstva obce může být vytištěn oboustranně.

V záhlaví každého hlasovacího lístku je uveden název obce a počet členů zastupitelstva obce, který má být zvolen. Kandidáti každé volební strany jsou uvedeni na společném hlasovacím lístku v pořadí určeném volební stranou, a to v samostatných zarámovaných sloupcích umístěných vedle sebe; není-li to pro počet volebních stran možné, pokračují sloupce v následující řadě, případně na druhé straně hlasovacího lístku. Volební stranou může být politická strana, politické hnutí, jejich koalice, nebo sdružení politických stran nebo politických hnutí a nezávislých kandidátů, individuálně kandidující nezávislý kandidát nebo sdružení nezávislých kandidátů. Údaj o členství jednotlivých kandidátů v politických stranách nebo politických hnutích je na hlasovacím lístku uveden zkratkou; pro informaci voličů budou na zadní straně informace doručované voličům společně s hlasovacími lístky uvedeny tyto zkratky s úplnými názvy.

Hlasovací lístek je na konci textu opatřen otiskem razítka obecního úřadu, který plní pro danou obec funkci registračního úřadu.

Hlasovací lístky jsou starostou obce distribuovány voličům nejpozději 3 dny přede dnem voleb (12. října 2010). V případě, že dojde k poškození nebo ztrátě hlasovacího lístku, může volič ve volební místnosti požádat okrskovou volební komisi o jiný hlasovací lístek.

*Úprava hlasovacího lístku*

Po obdržení úřední obálky, případně hlasovacího lístku, vstoupí volič do prostoru určeného k úpravě hlasovacích lístků. Pokud se volič neodebere do tohoto prostoru, nebude mu hlasování umožněno.

V prostoru určeném pro úpravu hlasovacích lístků volič může hlasovací lístek upravit jedním z uvedených způsobů:

Označit křížkem ve čtverečku v záhlaví sloupce před názvem volební strany pouze jednu volební stranu. Tím je dán hlas kandidátům této volební strany v pořadí dle hlasovacího lístku v počtu, kolik činí počet členů zastupitelstva obce, který má být v obci volen. Pokud by byla označena tímto způsobem více než jedna volební strana, byl by takový hlas neplatný.

Označit v rámečcích před jmény kandidátů křížkem toho kandidáta, pro kterého hlasuje, a to z kterékoli volební strany, nejvýše však tolik kandidátů, kolik členů zastupitelstva obce má být zvoleno. Počet členů zastupitelstva, který má být v obci zvolen, je uveden v záhlaví hlasovacího lístku.Pokud by bylo označeno tímto způsobem více kandidátů, než je stanovený počet, byl by takový hlas neplatný.

Kromě toho lze oba způsoby, popsané v předchozích bodech, kombinovat, a to tak, že lze označit křížkem jednu volební stranu a dále v rámečku před jménem kandidáta další kandidáty, pro které hlasuje, a to v libovolných samostatných sloupcích, ve kterých jsou uvedeny ostatní volební strany. V tomto případě je dán hlas jednotlivě označeným kandidátům. Z označené volební strany je dán hlas podle pořadí na hlasovacím lístku pouze tolika kandidátům, kolik zbývá do počtu volených členů zastupitelstva obce. Pokud má být voleno např. 11 členů zastupitelstva a je označena volební strana s 11 kandidáty a kromě toho 5 kandidátů individuálně ze sloupců dalších volebních stran, je dáno označené volební straně 6 hlasů, a to pro kandidáty na prv-

### Hlasování státních občanů jiných států

##### ve volbách do zastupitelstev obcí 2010

Právo účastnit se voleb do zastupitelstva obcí mají vedle občanů ČR také občané jiných států na základě mezinárodní smlouvy občané členských států Evropské unie.

Podmínkou uplatnění volebního práva – volit je podání žádosti o zápis do dodatku stálého seznamu voličů vedeného příslušným, podle místa trvalého pobytu občana, městským úřadem.

Žádost o zápis do dodatku seznamu voličů může státní občan jiného státu podat kdykoli, nejpozději do uzavření seznamu voličů, tj. **do 13. 10 2010 do 16,00 hodin**.

ních šesti místech. Pokud by byla tímto způsobem označena více než jedna volební strana nebo více kandidátů, než je stanovený počet, byl by takový hlas neplatný.Po úpravě vloží volič hlasovací lístek do úřední obálky.

Pokud volič neoznačí na hlasovacím lístku ani volební stranu, ani žádného kandidáta, hlasovací lístek nevloží do úřední obálky, hlasovací lístek přetrhne nebo vloží do úřední obálky několik hlasovacích lístků do téhož zastupitelstva, je jeho hlas neplatný.

*Způsob hlasování*

Po opuštění prostoru určeného pro úpravu hlasovacího lístku hlasuje volič tak, že úřední obálku vloží před okrskovou volební komisí do volební schránky.

Každý volič hlasuje osobně, zastoupení není přípustné. S voličem, který nemůže sám upravit hlasovací lístek pro tělesnou vadu, anebo nemůže číst nebo psát, může být v prostoru určeném pro úpravu hlasovacích lístků přítomen jiný volič, nikoliv však člen okrskové volební komise, a hlasovací lístek za něho upravit a vložit do úřední obálky, a popřípadě i úřední obálku vložit do volební schránky.

*Hlasování do přenosné volební schránky*

Volič může požádat ze závažných, zejména zdravotních důvodů obecní úřad a ve dnech voleb okrskovou volební komisí o to, aby mohl hlasovat mimo volební místnost, avšak pouze v územním obvodu stálého volebního okrsku, pro který byla okrsková volební komise zřízena. V takovém případě vyšle okrsková volební komise k voliči 2 své členy s přenosnou volební schránkou, úřední obálkou a hlasovacími lístky. Při hlasování postupují členové okrskové volební komise tak, aby byla zachována tajnost hlasování.

## K obnově omítek kostela sv. Petra a Pavla

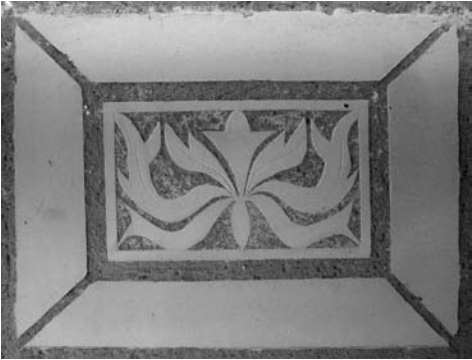
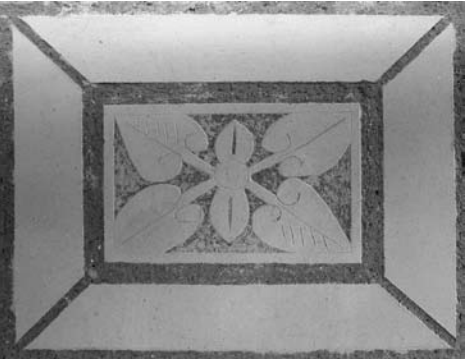
V letošním roce byla konečně zahájena dlouho očekávaná obnova omítek kostela sv. Petra a Pavla na nejpoškozenější části kostela – věži a schodišťovém přístavku.

nalezl restaurátor černý nátěr s obsahem sazí (které se v té době k barvení běžně používaly), a proto se domnívá, že původně zamýšleli sgrafita na kostel pouze nechat namalovat, jak v té době bylo běžnější. Ale osvětlení občané a architekt Vojtěch Kapsa, seznámeni s dochovanými renesančními sgrafity z 16. století na části schodišťového přístavku na půdě za krovem kostela, nakonec zvolili tuto variantu, kopírující původní stav, a to i včetně charakteru použitého materiálu a technologie.

Sgrafita na kralovickém kostele jsou tvořena z dvouvrstevné omítky – spodní, se značnou příměsí drobných valounků v říč-

ním písku, a svrchní – štukové. Proškrabáváním svrchní vrstvy vzniká pak vizuální vjem světlejších a tmavších ploch.

Vzhledem k poškození omítek bylo nutné před jejich sejmutím vytvořit přesné šablony především nárožních florálních dekorů a pásového dekoru, aby mohly být přesně rekonstruovány. Jedná se o práci náročnou, o čemž pánové Václav Valach, Václav Pešek a Karel Štrunc z firmy Král, s. r. o., pracující kdesi ve výši na lešení za každého počasí, ví už své. Pod bedlivým dozorem pana Stejskala, odborníka na restaurování renesančních sgrafit, již získali dostatečnou zručnost, a ve své práci se vyrovnají svým předchůdcům.



Tato práce vyžaduje cit, smysl pro detail a přesnost. Dodržení technologického postupu především při míchání malty a přenášení jednotlivých částí dekoru přes prolamované šablony na podloží, jsou základem zatím velmi dobrého výsledku.

Ty části sgrafit z konce 19. století, které jsou s podkladem dostatečně soudržné, čeká pouze očištění; celá plocha pak bude barevně sjednocena. Zároveň s opravou omítek proběhne i doplnění poškozeného, místy vydroleného cihelného zdiva špalet oken. Sejmuty budou i starší, ne příliš zdařilé plomby.

Všechny práce probíhají pod bedlivým dozorem orgánů státní památkové péče a všechny nově zjištěné skutečnosti a vyvstálé problémy jsou okamžitě řešeny. Obnova omítek kralovického kostela je příkladem velmi dobré spolupráce všech zúčastněných složek, především restaurátora, prováděcí firmy a orgánů státní památkové péče.

Můžeme jen litovat nedostatku finančních prostředků, neboť práce se tak protáhnou do několika dalších let.

Jitka VLČKOVÁ  
odbor regionálního rozvoje a  
územního plánu MÚ Kralovice

*Vlevo: Původní renesanční sgrafita dochovaná v půdním prostoru kralovického kostela. Foto autorka.*

## Volejbalisté zahajují: opět se dvěma týmy

Kralovice – Opět se dvěma týmy vstoupí v říjnu do seriálu turnajů okresního přeboru mužů volejbalisté.

Soutěž se hraje tradičně: na boje ve dvou základních skupinách bude navazovat nadstavba. Družstva na 1. a 2. místě postoupí do finále A o 1. až 4. místo, družstva na 3. a 4. místě budou hrát finále B o 5. až 8. místo.

První turnaj základních skupin se hraje 2. října, poslední 4. prosince. Závěrečné klání finálových skupin je na programu 9. dubna 2011.

Oba kralovické celky hrály v loňské sezoně finálovou skupinu: áčko skončilo nakonec celkově třetí, béčko o příčku níž.

Složení skupin pro roč. 2010/11 – A: Dolní Hradiště, Kralovice A, Kožlany, Kaznějov. B: Zruč, Horní Bříza, Kralovice B, Zbůch.

## ...výsledkový souhrn

ATLETIKA: Barokomaraton (11. 9., Plasy), umístění některých závodníků Kralovicka; trasa 42 195 m (dokončilo 88 záv.) – 1. Brychta (Havl. Brod) 3:02:03 hod.,... 7. Peterka (Trafo Hadačka) 3:26:44 hod.. Půlmaraton (186) – 1. Veber (Chodov) 1:22:20 hod., 2. Hudousek 1:27:46,... 47. Mar. Slemenský 1:48:08, 79. Sedláček 1:58:21, 94. Mich. Slemenský 2:00:36, 116. Čechura ml. 2:08:12, 120. Čechura st. (vš. Kral.) 2:08:12. Decimaraton (55) – 1. Voják (Milaři Domažlice) 13:23 min.,... 9. Hynek 17:16 min., 21. Jar. Hobel 18:56, 42. Šimsová (vš. Kral.) 24:59. Berlínský maraton (26. 9.) – 4981. (26 597 úč.) Jar. Čechura st. 3:26:05.

BASKETBAL: XV. Kra-Kož cup st. dorostenek (11. – 12. 9., Kožlany) v. Vel. Meziříčí 41:27, v. BaK Plzeň 61:23, v. Kladno 80:20, v. BKS 52:22, semifinále v. Kladno 41:26, finále v. Vel. Meziříčí 40:26. Pořadí: 1. DBK Kožlany/Kral., 2. Vel. Meziříčí, 3. BaK Plzeň, 4. Kladno. Kvalifikace o ligu st. žákyň – 1. kolo: v. Aritma Praha 24:101, v. Nobiles Nusle 46:72, v. BK Baník Most 33:86. 2. kolo: v. Ml. Boleslav 48:48 a 48:62.

FOTBAL: I. B tř., sk. C v. Mladotice 3:0 (Bulín 2, Koča), v. SK ZČE B 4:1 (Bulín 2, Koča, Růžek), v. Slavoj Žihle 1:0 (Běhounek), v. Manětín 2:1 (Volín, Běhounek), průběžně 5. místo (bilance 6 – 4 0 2, skóre 11:9, 12 b.). Muži – IV. tř., B tým v. Žihle B 5:2, v. D. Bělá B 1:2 (Vopat), průběžně 6. místo (2



Fotbaloví dorostenci porazili v utkání krajské soutěže Zbůch. V normální hrací době skončil zápas 2:2 (na snímku vlevo Petr Bulín), na penaltu uspěly Kralovice 4:2. Foto: K. POPEL

– 1 0 1, 6:4, 3 b.). Krajská soutěž dorostu, sk. A: v. Radnice 0:2, v. Nýřany 3:3 (penalty 4:2), v. Žihle 2:4, v. Stříbro 1:2, průběžně 10. místo (6 – 1 2 3, skóre 13:14, 7 b.). Okresní přebor st. žáků: v. Chotkov 3:1, v. Tlučná 7:0, v. K. Újezd 5:0, v. Všeruby 9:1, v. Zbůch 1:3, průběžně 2. místo (5 – 4 0 1, 25:5, 12 b.). Okresní přebor přípravek: v. Trnová 2:1, v. Tlučná 2:11, v. Vejprnice 5:7, v. Plasy 3:10, v. Nýřany 8:2, v. Třemošná, průběžně 10. místo (5 – 2 0 3, 20:31, 6 b.).

HORSKÁ KOLA: MTB maraton (28. 8., Kralovice) – umístění některých závodníků Kralovicka – trasa 100 km (dokončilo 80 bikerů) – 32. Peterka (BC Kralovice) 5:44:55 hod., 48. Péc (Lucas-Eleven) 6:19:13, 67. Kozel (VK Kralovice) 7:16:13. Trasa 55 km (149) – 21. Veruněk (BC Kralovice) 3:10:14, 33. Kovářík (SK Buček) 3:19:54, 35. Berka (Kralovice) 3:21:12, 46. Slabý (BC Kralovice) 3:34:43, 72. 22. Buchtelík (Výrov) 3:51:09, 108. Rom 4:21:36, 128. P. Prey 4:51:51, 133. Bláha (vš. Kralovice) 4:54:34. Trasa 25 km (110) – 6. D. Hausner 1:06:08 hod., 11. P. Pilous (oba Kralovice) 1:09:48, 12. Hach st.

1:09:48, 27. 26. Hach ml. 1:21:13, 28. Knot 1:21:19, 29. Vodrážka 1:21:22, 31. V. Kovářík 1:21:42, 32. Kováříková (vš. SK Buček) 1:21:49, 35. Mudrová (Veny team Kozojedy) 1:23:56, 38. Ji. Hobel 1:26:38, 41. Trnka (oba Kralovice) 1:29:02, 42. Solanská (Kemp Kralovice) 1:29:30, 54. Kůsová 1:42:32, 55. Šišková (Kral.) 1:43:33, 56. Matěj Štefl (Výrov) 1:43:57, 64. L. Hachová (SK Buček) 1:46:26, 68. 53. Tupý st. 1:52:26, 69. Tupý ml. 1:52:27, 70. T. Hausnerová 1:53:27, 71. A. Hausner 1:53:27, 72. O. Staněk 1:53:44, 75. Kožíšková 1:57:21, 78. M. Zeman 2:00:11, 79. V. Zeman (vš. Kralovice) 2:00:12, 80. Péc ml. (BC Kralovice) 2:00:55, 81. Šafařík (Koloušek team) 2:01:45, 84. Pelant (Kol) 2:02:37, 85. D. Běláč 2:03:13, 86. L. Běláč 2:03:14, 87. Zemanová 2:06:59, 88. S. Zeman 2:07:12, 89. M. Zeman 2:12:36, 90. Roman Čuřík 2:12:37, 91. B. Sklenář 2:15:20, 92. M. Sklenář (vš. Kral.) 2:15:23, 94. Pelantová (Koloušek team) 2:20:57, 97. Kožíšková 2:23:48, 98. Kožíšek 2:23:48, 100. Radek Čuřík (vš. Kral.) 2:53:40, 104. M. Knotová 3:04:40, 105. P. Knot (oba SK Buček) 3:04:46, 110. J. Štefl (Výrov) 3:30:40.

TURISTICKÝ ZÁVOD: mistr: ČR štafet (4. 9., Hradec Král.) – ženy 5. Kralovice (Kupková, Hladíková, B. Hynková), muži 2. Kralovice (Popel, Hynek, Weis). Mistr: ČR smíšených dvojic (18. 9., Kožlany) – ktg. do 30 let (vždy součet věku závodníků): 1. K. Čokrtová, Kolář (Český Brod),... 4. Lavičková, Pokorný, 9. Salfická, Buňka, 12. Buňková, Sládek, 19. K. Žitková, Zeman, 21. K. Poslední, O. Staněk (vš. Kralovice). Ktg. do 70 let: 1. Vlachynská, Horák (Uh. Hradiště, Brno), 2. Hynková, Popel (Kral.), 4. Weisová, Weis (Uh. Hradiště, Kralovice), 7. J. Poslední, Musil, 19. Kupková, Jar. Hobel, 24. Grünová, D. Trnka (vš. Kralovice). Ktg. nad 70 let: 1. Vejrostová, Vejrosta (Kralupy n. Vlt.), ... 4. J. Žitková, Žitek (Kralovice). Mezinár. mistr. (25. 9., Kežmarok) – nejml. žáci 6. J. Buňka, muži A 9. Weis.

\*\*\*

**PODĚKOVÁNÍ:** Pořadatelé mistrovství ČR smíšených dvojic z KČT, DBK KK a Junáka Kralovice děkují všem, kteří přispěli ke zrádnému průběhu celé akce – městům Kralovice a Kožlany za finanční a materiální pomoc, a pak rozhodcím, zejména manželů Buňkovým, kteří za přípravu a organizaci samotného závodu.

## ...sportovní pozvánka

FOTBAL – muži, I. B třída, sk. C: SO 9. 10. v. Druztová (16.00 h.), SO 23. 10. Černice (15.30), SO 6. 11. Hrádek (14). B tým, IV. tř., sk. B: NE 10. 10. v. Plasy B (14.30), NE 24. 10. v. Hadačka (14.30), NE 7. 11. v. Kunějovice (14). Krajská soutěž dorostu: NE 10. 10. v. Planá (10), NE 24. 10. v. H. Bříza (10), NE 7. 11. v. SŠ Plzeň B (10). Okresní přebor st. žáků: SO 2. 10. v. D. Bělá (10), SO 16.10. v. Úněšov (10), SO 30. 10. v. Kožlany (10). Okresní přebor přípravek: PÁ 15. 10. v. Kaznějov (15.30), PÁ 29. 10. v. Sulkov (15.30).

BASKETBAL – oblastní přebor ml. minižactva SO 16.10. v. BaK Plzeň (9 a 11 h., těl. Kožlany).

VOLEJBAL – okresní přebor mužů, sk. A: SO 2. 10. 1. turnaj, SO 30. 10. 3. turnaj.



Druhé místo obsadil při půlmaratonu v Plasích Jiří Hudousek. Svým soupeřům unikl hned od začátku závodu (na snímku). Foto K. POPEL

## ...výkon měsíce

**Září: Jiří Hudousek (atletika)**

Září bylo tradičně sportovními událostmi plné. Mistrovské soutěže hráli fotbalisté, začínaly basketbalistky, které hrály i přípravné turnaje. Tři velké závody měl na programu turistický závod a probíhala i další klání, jako např. plaský Barokomaraton. Druhé místo Jiřího Hudouska na půlmaratonské vzdálenosti vybíráme za výkon měsíce září.

Sportovní zpravodajství připravuje  
Karel POPEL

## ...jednou větou

BASKETBAL: tradiční předsezonní basketbalový Kra-Kož Cup vyhrály v Kožlanech domácí starší dorostenky; ve finále zdolaly Velké Meziříčí 40:26.

TURISTICKÝ ZÁVOD: dvě medaile vybojovaly Kralovice na zářijových celorepublikových závodech: na mistrovství České republiky štafet skončili muži druží, na šampionátu smíšených dvojic byla v ktg. 31–70 let rovněž druhá dvojice B. Hynková – K. Popel.

MOTORISMUS: další ročník Rallye Střela se pojede v termínu 5. a 6. listopadu.



Lukáš Weis (vpravo) a Jiří Buňka se poslední zářijovou sobotu zúčastnili mezinárodního mistrovství v TZ ve slovenském Kežmaroku. Na snímku jsou s pohárem za vítězství České republiky v soutěži států. Foto: J. BUŇKA st.